|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Macintosh HD:Users:bilodeau:Desktop:logos:template 2017:un.emf | unep-2017-ru-blk-sm2 | **CBD** |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  |  | Distr.  GENERAL  CBD/SBSTTA-SBI-SS/2/1  16 November 2020  RUSSIAN  ORIGINAL: ENGLISH |

ВСПОМОГАТЕЛЬНЫЙ ОРГАН ПО НАУЧНЫМ, ТЕХНИЧЕСКИМ И ТЕХНОЛОГИЧЕСКИМ КОНСУЛЬТАЦИЯМ

ВСПОМОГАТЕЛЬНЫЙ ОРГАН ПО ОСУЩЕСТВЛЕНИЮ

Вторая специальная виртуальная сессия по  
биоразнообразию, подходу «Единое здоровье»  
и COVID-19

Онлайн, 15-16 декабря 2020 года

## программа

*Записка Исполнительного секретаря*

# ВВЕДЕНИЕ

1. 24-е совещание Вспомогательного органа по научным, техническим и технологическим консультациям и 3-е совещание Вспомогательного органа по осуществлению, проведение которых планировалось в мае 2020 года, затем в августе 2020 года, а затем в ноябре 2020 года, теперь перенесены на 2021 год в связи с пандемией COVID‑19. В этом контексте и в целях поддержания набранного темпа в преддверии 15-го совещания Конференции Сторон, а также для содействия подготовке к совещаниям вспомогательных органов планируется проведение специальной виртуальной сессии Вспомогательного органа по научным, техническим и технологическим консультациям и Вспомогательного органа по осуществлению 15 и 16 декабря 2020 года, о чем было сообщено 19 ноября 2020 года в уведомлении 2020-091.
2. В соответствии с уведомлением и по согласованию между бюро Конференции Сторон и Вспомогательного органа по научным, техническим и технологическим консультациям специальная сессия будет посвящена тематике биоразнообразия, подходу «Единое здоровье» и ответным мерам в отношении COVID-19.
3. Специальная сессия обеспечит возможности для представления информации и заявлений Сторон и наблюдателей. На сессии не будут приниматься решения или официальные рекомендации, а сделанные заявления не будут затрагивать последующие заявления на регулярных сессиях Вспомогательного органа по научным, техническим и технологическим консультациям и Вспомогательного органа по осуществлению. Будут предоставлены услуги устного перевода на все официальные языки Организации Объединенных Наций.
4. Совещания будут проводиться с 7:00 до 9:00 по монреальскому времени (летнее восточное время).
5. Регистрация будет открыта с 17 ноября 2020 года. Требуется предварительная регистрация; сведения о различных часовых поясах и информация о регистрации будут представлены в надлежащее время.
6. В преддверии сессий будут организованы сеансы обучения с целью ознакомления всех участников с платформой и разрешения любых технических проблем.
7. Сессия будет проходить под совместным председательством Председателя Вспомогательного органа по научным, техническим и технологическим консультациям и Председателя Вспомогательного органа по осуществлению. Каждое из указанных лиц, а также Исполнительный секретарь сделают вступительное заявление.
8. В поддержку специальной виртуальной сессии секретариат заблаговременно выпустит дискуссионную записку по теме биоразнообразия, подходу «Единое здоровье» и ответным мерам в отношении COVID-19. Кроме того, в преддверии сессии будет представлена одна или несколько предварительно записанных презентаций экспертов, с тем чтобы задать тон обсуждению.
9. Сторонам и наблюдателям будет предложено выступить с заявлениями, начиная с региональных групп и основных групп. Все Стороны будут иметь возможность высказаться. Наблюдателям также будет предоставлена возможность высказаться в зависимости от наличия времени. Устные заявления будут ограничены пятью минутами для групп, тремя минутами для Сторон и двумя минутами для наблюдателей. Зарегистрированным участникам будут предоставлены средства для размещения их заявлений в Интернете.
10. Председатели Вспомогательного органа по научным, техническим и технологическим консультациям и Вспомогательного органа по осуществлению выступят с заключительным словом и закроют совещание.

*Приложение*

# организация работы

|  |  |
| --- | --- |
| *Даты* | *Совещание* |
| **Понедельник 14 декабря 2020 г.**  7:00 – 19:00 (монреальское время) | Нет совещаний  Тестирование виртуальной платформы |
| **Вторник 15 декабря 2020 г.**  7:00 – 9:00 (монреальское время) | Открытие сессии  Заявления Сторон и наблюдателей |
| **Среда 16 декабря 2020 г.**  7:00 – 9:00 (монреальское время) | Заявления Сторон и наблюдателей (*продолжение*)  Закрытие сессии |

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_